



# מכון תערובת אזורי כפר יהושע

מושב עובדים להתיישבות שיתופית בע"מ  
דואר כפר יהושע מיקוד 36582, טל' 04-9831381 פקס 04-9834846



1.9.21

## רישום מינונים ושלוחות גידול לתרופות ותכשירים וטרינריים

שלום רב,

תקנות הרגולטור לניפוק של התכשירים הווטרינריים דורשות מאיתנו היצמדות בלתי מתפשרת לניפוק בכפוף להתוויה של כל תכשיר ותכשיר.

התקנה מתייחסת הן לשלוחות הגידול והן למינון המותר בהתוויית היצרן.

לאור זאת, החל מ 1.10.21 אנו נדרשים לנפק את התרופות אשר ברשותנו בכפוף לשלוחות הגידול והמינונים המותרים בהתוויית.

על מנת לסייע בעניין מצורפת טבלת התרופות המנופקות במכון עם פירוט כל האינפורמציה הנדרשת.

נודה לכם על שיתוף הפעולה בעניין.

שנה טובה לכולם ובהצלחה.

בברכה

שייקה דרורי

מנכ"ל



# מכון תערובת אזורי כפר יהושע

מושב עובדים להתיישבות שיתופית בע"מ

דואר כפר יהושע מיקוד 36582, טל' 04-9831381 פקס 04-9834846



## טבלת רישום מינונים ושלוחות גידול לתרופות ותכשירים וטרינריים

מק"ט	שם תרופה בעברית	שם תרופה באנגלית	חומר פעיל	שלוחת גידול בהתוויה	מינון מכסימלי מותר בהתוויה	זמן המתנה בימים לשיווק	הערות / אזהרות בהתווית המוצר
903	אורופק 200 ג' וטרינרי	Aurofac 200 g. Veterinary	Chlortetracycline 20%	תרנגולות	500ppm	2	For treating primary and secondary infections, caused by bacteria which are sensitive to chlortetracycline in chickens, swine and calves
				עגלים	600ppm	10	לטיפול בזיהומים ראשוניים ומשניים הנגרמים על ידי חיידקים הרגישים לכלורטטראציקלין בתרנגולות, חזירים ועגלים.
				חזירים	400ppm	10	אין לתת לחולבות
				ביצים לשיווק		0	
840	דקוקס וטרינרי	Deccox Veterinary	Deccoquinatate 6%	עגלים	יש להתאים ריכוז ה-decoquinatate על בסיס יומי לצריכה של 5.0 מ"ג decoquinatate לכל ק"ג משקל גוף	1	Feed additive for the prevention and treatment of coccidiosis in broilers, calves, goats, lambs. For prevention of abortions and perinatal losses due to toxoplasmosis in ewes.
				טלאים	יש להתאים ריכוז ה-decoquinatate על בסיס יומי לצריכה של 5.0 מ"ג decoquinatate לכל ק"ג משקל גוף	1	מתן לכבשה למינעת הפלות עוברים ומוות בלידה הנגרם מטוקסופלזמוסיס: לשימוש בכבשה בהריון. יש להתאים ריכוז ה-decoquinatate על בסיס יומי לצריכה של 0.2 מ"ג decoquinatate לכל ק"ג משקל גוף. משך המתן – טיפול יומי למשך 14 שבועות אחרונים של ההריון.
				עזים	יש להתאים ריכוז ה-decoquinatate על בסיס יומי לצריכה של 5.0 מ"ג decoquinatate לכל ק"ג משקל גוף	1	אין לתת לחולבות
				פטמים	30ppm	0	
909	לפמטופרים פרמיקס וטר	Sulfamethoprim Premix Veterinary	Sulfadiazine 250g + Trimetoprim 50g	עגלים יונקים בלבד	900ppm	21	For the treatment of infections caused by susceptible bacteria in broiler chicken, turkeys, pre-ruminating calves and fish.
				תרנגולי פטם	300ppm	8	התרופה מיועדת לטיפול במחלות זיהומיות הנגרמות על ידי חיידקים הרגישים לתכשיר בתרנגולי פטם, תרנגולי הודו, עגלים (ruminating pre) לפני הקמת מערכת העלאת גירה) ודגים
				תרנגולי הודו	300ppm	5	תוסף מזון המיועד לזירוז גדילה ושיפור נצילות המזון בעופות חזירים ובקר לפיטום
				דגים	240גרם סולפמטופרים פרמיקס לכל 1 טון דגים משקל חי	30	אין להגיש לעגלים עם מערכת מפותחת של מעלי גירה. אין להגיש לבעלי חיים עם ליקוי חמור בכבד, כליה או מערכת הדם. אין להגיש לבעלי חיים עם רגישות לסולפונאמידים או לכל אחד ממרכיבי התרופה.



## מכון תערובת אזורי כפר יהושע

מושב עובדים להתיישבות שיתופית בע"מ  
דואר כפר יהושע מיקוד 36582, טל' 04-9831381 פקס 04-9834846



### טבלת רישום מינונים ושלוחות גידול לתרופות ותכשירים וטרינריים

מק"ט	שם תרופה בעברית	שם תרופה באנגלית	חומר פעיל	שלוחת גידול בהתוויה	מינון מכסימלי מותר בהתוויה	זמן המתנה בימים לשיווק	הערות / אזהרות בהתווית המוצר
891	אלנקובן 200 וטרינרי	Elancoban 200 Veterinary	Monensin (as sodium)-200 g/kg	פטמים	120ppm	0	For the prevention of coccidiosis in broilers chickens for reproduction and turkeys - in food. Elancoban in cattle (Rumensin) is indicated for the prevention of coccidiosis caused by Eimeria bovis and e.zuernii.
				עופות לחידוש הטלה	120ppm	0	חומר עזר למניעת מחלת הקוקסידיוזיס בפטמים, בעופות לחידוש הטלה ובתרנגולי הודו. בבקר פועל למניעת קוקסידיוזיס הנגרם ע"י Eimeria bovis, E. zuernii
				תרנגולי הודו	90ppm		אסור לשימוש לסוסים, פרדות וחמורים. אסור למטילות, לפרות חולבות, פרגיות מעל 16 שבועות
				בקר	מקסימום 200 מ"ג חומר פעיל לבעל חיים ליום	0	
856	ב.א.מ.ד.י 10% וטרינרי	BMD 10% Veterinary	Bacitracin Methylene Disalicylate 10%	הודים	220ppm	0	Prevention and treatment of necrotic enteritis in broilers caused by micro-organisms susceptible to bacitracin methylene disalicylate. Secondary infection caused by micro-organisms susceptible to bacitracin methylene disalicylate in transmissible enteritis in turkeys.
				תרנגולות פיטום	220ppm	0	לטיפול בזיהום משני של מיקרואורגניזמים הרגישים ל-Bacitracin Methylene Disalicylate
934	קופודוקס 50%	Koffodox 50%	Doxycycline 50%	תרנגולות פטם	30מ"ג לק"ג משקל גוף	11	For the treatment of bacteria infections susceptible to doxycycline in broilers and calves. For the treatment of bacteria susceptible for doxycycline in lamb.
				עגלים	5מ"ג לק"ג משקל גוף	4	לטיפול בזיהום חיידקי בתרנגולות פטם, בעגלים ובטלאים הנגרם מחיידים הרגישים לדוקסיצילין
				טלאים	10מ"ג לק"ג משקל גוף	10	
896	אוואטק 150 ג' וטרינרי	Avatec 150g Veterinary	Lasalocid Sodium 15% ww	פטמים	125PPM	5	Medical additive for the prevention of coccidiosis in broilers and turkeys, caused by various strains of eimeria.
				הודים		5	אסור לשימוש במטילות ובע"ח המיצרים חלב למאכל אדם, אסור לשימוש בזמנית עם תרופות אחרות נגד קוקסידיוזיס

פורמט עלון זה נקבע ע"י משרד הבריאות ותוכנו נבדק ואושר על ידו

## AUROFAC 200 G. Veterinary

### אורופאק 200 ג' וטרנינרי

קדם תערובת מגורענת לבעלי-חיים 25 ק"ג

עפ"י מרשם רופא וטרנינר בלבד

#### חומרים פעילים:

Chlortetracycline 20% (as DSaFP biomass)

תצמיד כלורטטראציקלין-סידן השווה ל-20% כלורטטראציקלין CHLORTETRACYCLINE לק"ג מוצר מוגמר.

**התוויות:** לטיפול בזיהומים ראשוניים ומשניים הנגרמים ע"י חיידקים הרגישים לכלורטטראציקלין.

**חזירים:** דלקת ריאות של חזירונים, שפעת חזירונים, דלקות המעיים הנגרמות ע"י חיידקי הפסיק (ויבריו), הקולי והסלמונלה.

**תרנגולות:** זיהומים של דרכי הנשימה כגון דלקת קרומי המערות, נזלת מיזבקות, מיקופלאסמה, דלקת קנה הנשימה, דלקת המעיים.

**עגלים:** דלקת ריאות של עגלים, דלקת המעיים, שלשול בעגלים ילודים ובעגלים רכים.

**אופן השימוש ומינון:** לתוך המספוא שהוכן מערבבים אורופאק 200 במינון הנדרש-

**חזירים:** 2 ק"ג אורופאק 200 לכל טונה מזון מעורב לחזירים יונקים או מזון לגידול חזירונים, מספוא ייחודי לפיטום חזירים.

**תרנגולות:** 2.5 ק"ג אורופאק 200 לכל טונה מספוא ייחודי לאפרוחים, מספוא ייחודי לתרנגולות

צעירות, מספוא ייחודי לפטמים, מספוא ייחודי למטילות, מספוא ייחודי לתרנגולות לרבייה.

**עגלים:** 5 ק"ג אורופאק 200 לכל טונה מזון תחליף חלב לפיטום עגלים או מזון תחליף חלב לגידול עגלים.

3 ק"ג אורופאק 200 לכל טונה קמח להאבסת עגלים.

**משך הטיפול:** בהתאם להוראות רופא וטרנינר.

**התווית נגד:** שימוש בו זמנית עם קלציום, חלב מלא וברזל עלול להפחית מיעילות התכשיר.

**תקופת ההמתנה לשחיטה:** בשר: תרנגולות - 2 ימים חזירים ו עגלים - 10 ימים ביצי מאכל - 0 ימים.

**אזהרות:** לא לשימוש בפרות חולבות.

אין לתת לבע"ח בתקופת ההריון (קיים סיכון להשפעה שלילית על התפתחות רקמות עובריות).

טיפול ממושך עלול לגרום ליצירת חיידקים עמידים.

הרחק מהישג ידם של ילדים.

לשימוש וטרנינרי בלבד.

#### אזהרות למפעיל:

אין לבלוע או לנשום אבק של תכשיר זה.

יש להימנע ממגע בעור ובעיניים.

באחריות המפעיל להכיר את כל הוראות הבטיחות כפי שרשומים ב - MSDS (material safety data sheet) של המוצר.

#### חומרי גלם בלתי פעילים:

Potable water

Calcium sulphate

**תנאי איחסון:** יש לאחסן בטמפרטורה שאינה עולה על 25°C במקום יבש.

**היצרן:** Zoetis Inc., Eagle Grove, Iowa, 50533, USA

**בעל הרישום:** א. בי-זי ייעוץ ושייווק בע"מ, גאליה 76885.

ABZ-ALN-AUR-04

העלון אושר בחודש מרץ 2014



עלון לצרכן לתכשיר וטרינרי  
התרופה משווקת על פי מרשם רופא וטרינר בלבד  
לשימוש בבעלי חיים בלבד

**1. שם התרופה:**

**דקוקס וטרינרי**

קדם תערובת מגורענת לבעלי-חיים

**2. הרכב:**

כל ק"ג מוצר מכיל:

דקוקוינט בריכוז 60 גרם

רשימת חומרים בלתי פעילים מפורטת בסעיף 12 – "מידע נוסף".

**3. למה מיועדת התרופה:**

- לטיפול בקוקסידיוזיס בעגלים, טלאים, עזים ופטמים.
- למניעת קוקסידיוזיס בעגלים ולמניעת קוקסידיוזיס בטלאים דרך מתן לכבשה האם.
- מתן לכבשה למניעת הפלות עוברים ומוות בלידה הנגרם מטוקסופלסמוסיס.

קבוצה תרפויטית: קוקסידיוסטאט מקבוצת קוינולינים.

**4. התוויות נגד:**

אין להשתמש בו זמנית עם תכשיר אנטי-קוקסידיאלי נוסף.

**5. תופעות לוואי:**

לא ידועות.

ניתן לדווח על תופעות לוואי למשרד הבריאות באמצעות לחיצה על הקישור "דיווח על תופעות לוואי עקב טיפול תרופתי" שנמצא בדף הבית של אתר משרד הבריאות ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) המפנה לטופס המקוון לדיווח על תופעות לוואי, או ע"י כניסה לקישור: <https://sideeffects.health.gov.il/>

**6. חיות מטרה:**

עגלים, טלאים, עזים ופטמים.

**7. אופן השימוש ומיבון:**

- לטיפול בקוקסידיוזיס בעגלים, טלאים, עזים ומניעת קוקסידיוזיס בטלאים:

יש להתאים ריכוז ה-decoquinat על בסיס יומי לצריכה של 1 מ"ג decoquinat-לכלל ק"ג משקל גוף. משך המתן – 28 יום. בעת הצורך ניתן להמשיך הטיפול מעבר לתקופה זו.

- לטיפול בקוקסידיוזיס בפטמים:  
לתוך כל טונה מספוא, יש להוסיף 0.50 ק"ג דקוקס 6% וטרינרי (לקבלת 30ppm decoquinat). משך המתן יקבע ע"י רופא וטרינר.

- למניעת קוקסידיוזיס בעגלים ולמניעת קוקסידיוזיס בטלאים דרך מתן לכבשה האם:  
יש להתאים ריכוז ה-decoquinat על בסיס יומי לצריכה של 0.5 מ"ג decoquinat-לכלל ק"ג משקל גוף. משך המתן – לא פחות מ 28 יום. בעת הצורך ניתן להמשיך הטיפול מעבר לתקופה זו. במקרים חריפים, ניתן להכפיל את המינון.

- מתן לכבשה למניעת הפלות עוברים ומוות בלידה הנגרם מטוקסופלסמוסיס:  
לשימוש בכבשה בהריון.  
יש להתאים ריכוז ה-decoquinat על בסיס יומי לצריכה של 2.0 מ"ג decoquinat-לכלל ק"ג משקל גוף. משך המתן – טיפול יומי למשך 14 שבועות אחרונים של ההריון.

## 8. זמן המתנה:

- זמן המתנה לשחיטת בשר עבור בקר, צאן - יום אחד (1) לאחר הטיפול האחרון.
- זמן המתנה לשחיטת בשר פטמים –אפס ימים (0) לאחר הטיפול האחרון.
- חלב: התכשיר אינו מיועד לשימוש בחולבות.

## 9. אזהרות:

אזהרות מיוחדות הנוגעות לשימוש בתרופה בטיפול בחית המטרה

בטיפול של טלאים דרך כבשת האם, יש בנוסף לתת טיפול אורלי ישירות לטלה.

אזהרות נוספות

לא לשימוש בפרות חולבות.

חוסר תאימות (incompatibility)

אין לערבב הטיפול בתכשיר זה יחד עם טיפולים אנטי-קוקסידיאליים נוספים.

## 10. הוראות אחסון:

- מנע הרעלה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם וטווח ראייתם של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה. הרחק מאנשים לא מוסמכים.
- אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (exp. Date) המופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותו החודש.

- תנאי אחסון: יש לאחסן במקום קריר ויבש, מתחת ל- 25°C.
- חיי מדף לאחר שיחזור: 3 חודשים לאחר ערבוב עם מזון.
- לשימוש וטרינרי בלבד.

#### **11. הוראות בדבר השמדת התכשיר/שאריות התכשיר בתום השימוש:**

כל שארית של תכשיר ווטרינרי או כל פסולת שהתקבלה משימוש בתכשיר וטרינרי יש להשמיד כפסולת רעילה, אין להשליך לביוב.

#### **12. מידע נוסף:**

- נוסף על החומר(ים) הפעיל(ים) התרופה מכילה גם:  
Colloidal silica, Soya-bean oil, Wheat middlings
- אריזה: שק המכיל 10 ק"ג
- היצרן: Codbeck Blenders, England.
- בעל הרישום: א. בי-זי ייעוץ ושיווק בע"מ, גאליה 76885.

פורמט עלון זה נקבע ע"י משרד הבריאות ותוכנו נבדק ואושר ע"י משרד הבריאות בתאריך ינואר 2016 ועודכן בהתאם להוראות משרד הבריאות בתאריך מרץ 2020.

**מספר רישום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות: 082 95 92333.**

## SULFAMTHOPROM PREMIX VETERINARY

### שינוי בהתוויות ובזמני ההמתנה

חברת אביק תוצרים וטרינריים בע"מ מבקשת לעדכן את צוות הוטרינרים וציבור המגדלים אודות השינויים בהתוויה ובזמני ההמתנה של התכשיר Sulfamethoprim Premix Veterinary.

עגלים: ההתוויה מוגבלת לעגלים לפני הקמת מערכת מעלי גירה (pre-ruminating).

זמן ההמתנה הוארך ל-21 ימים.

תרנגולי פטם: זמן ההמתנה הוארך ל-8 ימים

תרנגולי הודו: זמן ההמתנה הוארך ל-5 ימים

דגים: זמן ההמתנה הוארך ל-30 ימים (ב-23 מעלות צלזיוס).

העלון לרופא והעלון לצרכן המעודכנים מצורפים למכתב זה. שינויים המהותיים בעלון לצרכן מסומנים בצהוב.

העלונים מפורסמים במאגר התרופות שבאתר משרד הבריאות בקרוב לתכשיר המשוק.

בברכה,

שרונה קולודנר  
רוקחת ממונה



## עלון לצרכן לתכשיר וטרינרי

התרופה משווקת על פי מרשם רופא וטרינר בלבד  
לשימוש בבעלי חיים בלבד

### 1. שם התרופה הווטרינרית, צורתה וחוזקה

סולפמתופרימ פרמיקס וטרינרי Sulfamethoprim Premix Veterinary  
אבקה לערבוב במזון

### 2. חמרים פעילים

כל 1 ק"ג מכיל: סולפדיאזין 250g Sulfadiazin  
טרימתופרימ 50g Trimethoprim  
לפירוט החומרים הבילתי פעילים ראה סעיף 13.

### 3. למה מיועדת התרופה

התרופה מיועדת לטיפול במחלות זיהומיות הנגרמות על ידי חיידקים הרגישים לתכשיר בתרנגולי פטם, תרנגולי הודו, עגלים (pre ruminating - לפני הקמת מערכת מעלי גירה) ודגים. קבוצה תרפויטית  
אנטיביוטיקה מקבוצת תרופות הסולפה המשולבות עם טרימתופרימ.

### 4. התוויות נגד

**אין להגיש לעגלים עם מערכת מפותחת של מעלי גירה**  
אין להגיש לבעלי חיים עם ליקוי חמור בכבד, כליה אומערכת הדם  
אין להגיש לבעלי חיים עם רגישות לסולפונאמידים או לכל אחד ממרכיבי התרופה.

### 5. תופעות לוואי

**שקיעת גבישים בכליות הינו סיכון תיאורטי, ודווח לעיתים נדירות.**  
לעיתים נדירות רגישות יתר לסולפונאמידים  
ניתן לדווח על תופעות לוואי למשרד הבריאות באמצעות לחיצה על הקישור "דיווח על תופעות לוואי עקב טיפול תרופתי" שנמצא בדף הבית של אתר משרד הבריאות (www.health.gov.il)  
המפנה לטופס המקוון לדיווח על תופעות לוואי,  
או ע"י כניסה לקישור:

<https://forms.gov.il/globaldata/getsequence/getsequence.aspx?formType=AdversEffectMedic@moh.gov.il>

### 6. חיות מטרה

תרנגולי פטם  
תרנגולי הודו  
**עגלים יונקים (Pre-ruminating)**  
דגים

### 7. עבור כל חיית מטרה ו/או התוויה יש לציין צורת המתן ומינון

המינון המומלץ בתרנגולי פטם ובתרנגולי הודו הוא 1 ק"ג סולפמתופרימ פרמיקס לכל 1000 ק"ג מזון. משך הטיפול: 5-7 ימים.  
עגלים: המינון המומלץ הוא 3 ק"ג סולפמתופרימ פרמיקס לכל 1000 ק"ג מזון. משך הטיפול 7 ימים.  
לדגים: המינון המומלץ: 240 גרם סופלהמתופרימ פרמיקס לכל 1 טון דגים משקל חי. משך הטיפול: 7-10 ימים. צריכת המזון משתנה בדגים בהתאם לטמפרטורת המים. לצורך התאמת המינון לקצב צריכת המזון יש להיוועץ עם הרופא הוטרינר.

**8. אופן השימוש בתכשיר**  
להגשה על ידי ערבוב במזון בהתאם להוראות הרופא הוטרינר.

### **9. זמן המתנה**

תרנגולי פטם: 8 ימים.

תרנגולי הודו: 5 ימים

עגלים: 21 ימים

דגים: 30 יום בטמפרטורה 23°C

### **10. אזהרות**

אזהרות מיוחדות הנוגעות לשימוש בחיית המטרה

עבור תרנגולי פטם והודים:

- במקרים של ירידה בתאבון, יש להתאים את הריכוז במזון על מנת להשיג את המינון הנכון. כדי למנוע שקיעת גבישים בכליות, צריכת מים נאותה הינה חיונית, במיוחד עם בעלי חיים הסובלים מנזק כלייתי.

אזהרות מיוחדות הנוגעות לבטיחות האדם המטפל בתכשיר

- בזמן ערבוב התכשיר במזון על העובד להימנע ממגע התכשיר בעור ובעיניים ומשאיפתו, וזאת על ידי שימוש באמצעי מיגון מתאימים. לכן יש להשתמש בכפפות ובמסכת מגן בעת הטיפול במזון עם תכשיר זה. יש לשטוף ידים לאחר השימוש בתכשיר זה.
- סולפונאמידים יכולים לגרום לתגובה אלרגית לאחר חשיפה בעקבות הזרקה, שאיפה, בליעה, או מגע בעור. רגישות יתר לסולפונאמידים יכולות לגרום לרגישות צולבות עם אנטיביוטיקות אחרות. לעיתים התגובות האלרגיות לחומרים אלו יכולות להיות חמורות.
  1. אין לבוא במגע עם מוצר זה במידה וידוע שקיימת רגישות לסולפונאמידים.
  2. במידה והנך מפתח תסמינים כמו פריחה בעור, או קשיי נשימה, פנה לרופא והבא אתך אזהרה זו.

### **11. הוראות אחסון**

- מנע הרעלה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה.
- אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (exp. Date) המופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותו החודש.
- תנאי אחסון: מתחת ל-25°C.

### **12. הוראות בדבר השמדת התכשיר/שאריות התכשיר בתום השימוש**

כל שאריות של תכשיר ווטרינרי או כל פסולת שהתקבלה משימוש בתכשיר ווטרינרי יש להשמיד כפסולת רעילה, אין להשליך לביוב.

### **13. מידע נוסף**

- נוסף על החומרים הפעילים התרופה מכילה גם:  
Calcium carbonate, Sipernat 22S
- גודל האריזה: 1 ק"ג, 3 ק"ג. יתכן ולא כל גדלי האריזות משווקים.
- **היצרן ובעל הרישום:** אביק תוצרים וטרינריים בע"מ. ת.ד. 489 איזור תעשייה בית שמש.

עלון זה נבדק ואושר ע"י **משרד הבריאות בתאריך:** מאי 2019.  
**מספר רישום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות:** 081-23-92209

## **SUMMARY OF PRODUCT CHARACTERISTICS**

### **1. NAME OF THE VETERINARY MEDICINAL PRODUCT**

Sulfamethoprim Premix Veterinary

### **2. QUALITATIVE AND QUANTITATIVE COMPOSITION**

Each Kg contains:

Sulfadiazine	250g
Trimethoprim	50g

For a full list of excipients, see section 6.1

### **3. PHARMACEUTICAL FORM**

Powder for feed.

### **4. CLINICAL PARTICULARS**

#### **4.1 Target species**

Chickens, turkeys, calves (pre-ruminating) and fish.

#### **4.2 Indications for use, specifying the target species**

For the treatment of infections caused by susceptible bacteria in broiler chicken, turkeys, pre-ruminating calves and fish.

#### **4.3 Contra-indications**

Do not administer to animals with known sulphonamide hypersensitivity or to any of the other ingredients of this medication.

**Do not administer to calves with functionally mature rumens.**

Do not administer to animals with severe hepatic or renal impairment or with blood dyscrasias.

#### **4.4 Special warnings for each target species**

None.

#### **4.5 Special precautions for use**

i. Special precautions for use in animals

**Chickens and Turkeys: Where appetite is depressed the inclusion rate should be increased to achieve the correct dosage.**

**To avoid possible crystalluria, adequate water intake is essential. Particular care is needed with animals suffering from renal damage.**

- ii. Special precautions to be taken by the person administering the veterinary medicinal product to animals

Incorporation into the feed must be performed by a suitably approved manufacturer. Persons handling this product should avoid inhalation of any dust and contact with skin. Wear either a disposable half-mask respirator conforming to European Standard EN 149 or a non-disposable respirator to European Standard EN 140 with a filter to EN 143 when mixing or handling this product. Rubber gloves should be worn when mixing or handling this product.

Hands should be washed thoroughly after use. Sulphonamides may cause hypersensitivity (allergy) following injection, inhalation, ingestion or skin contact. Hypersensitivity to sulphonamides may lead to cross reactions with other antibiotics. Allergic reactions to these substances may occasionally be serious.

1. Do not handle this product if you know you are sensitive to sulphonamides.
2. If you develop symptoms following exposure such as a skin rash, you should seek medical advice and show the doctor this warning.

#### **4.6 Adverse reactions (frequency and seriousness)**

Hypersensitivity to sulphonamides has been rarely reported, however this remains a potential undesirable effect. Crystalluria caused by precipitation of insoluble sulphonamide is a theoretical risk although rarely reported.

Reporting suspected adverse reactions after authorisation of the medicinal product is important. It allows continued monitoring of the benefit/risk balance of the medicinal product. Any suspected adverse events should be reported to the Ministry of Health according to the National Regulation by using an online form

<http://forms.gov.il/globaldata/getsequence/getsequence.aspx?formType=AdverseEffectMedic@moh.gov.il>

#### **4.7 Use during pregnancy, lactation or lay**

Not Applicable

#### **4.8 Interaction with other medicinal products and other forms of interaction**

None known.

#### **4.9 Amounts to be administered and administration route**

Chicken and turkey turkeys: 1 kg of Sulfamethoprim Premix every 1000 kg of feed. Administer for 5-7 days.

Calves: 3 kg of Sulfamethoprim Premix for every 1000 kg of feed. Administer for 7 days.

Fish: 240 grams of Sulfamethoprim Premix for every 1 ton bodyweight of fish. Administer for 7-10 days. Food intake in fish varies depending on water temperature. Dosage should be adjusted accordingly.

Method of administration: To be incorporated into feed and mixed well. To ensure thorough dispersion, the product should first be mixed with 12.5kg of feed before incorporation in the final mix.

#### **4.10 Overdose (symptoms, emergency procedures, antidotes), if necessary**

No information available. As there is no specific antidote, treatment should be symptomatic.

#### **4.11 Withdrawal period(s)**

Chickens – Meat: 8 day

Turkeys – Meat: 5 days

Calves – 21 days

Fish- 30 days (at 23 °C)

Do not administer to birds producing eggs intended for human consumption

### **5. PHARMACOLOGICAL PROPERTIES**

**ATC Vet Code:** QJ01EW10

#### Pharmacodynamic properties

Sulfadiazine is a bacterial antibiotic belonging to the sulphonamide group, which acts by interference with the synthesis of nucleic acids. Trimethoprim is a dihydrofolate reductase inhibitor which also interferes with the synthesis of bacterial nucleic acids. Sulfadiazine and trimethoprim act on the same metabolic pathway, resulting in potentiation of antibacterial activity.

#### Pharmacokinetic properties

Following oral administration of sulfadiazine and trimethoprim to chickens,  $t_{1/2\alpha}$  and  $t_{1/2\beta}$  values of 0.756 and 7.07 hours (sulfadiazine) and 0.680 and 6.24 hours (trimethoprim) were obtained. Values for  $t_{max}$  were 2.46 and 2.44 hours, values for  $C_{max}$  were 86.45 and 3.65 $\mu$ g/ml and values of AUC were 620.50 and 19.87 $\mu$ g hour/ml, respectively for sulfadiazine and trimethoprim.

### **6. PHARMACEUTICAL PARTICULARS**

#### **6.1 List of excipients**

Calcium Carbonate  
Sipernat 22S

#### **6.2 Incompatibilities**

None known.

#### **6.3 Shelf life**

The expiry date of the product is indicated on the packaging materials

#### **6.4. Special precautions for storage**

Store away from food drink and animal feeding stuff.  
Do not store above 25°C

#### **6.5 Nature and composition of immediate packaging**

1kg and 3 kg bags

Not all of these presentations are marketed.

**6.6 Special precautions for the disposal of unused veterinary medicinal product or waste materials derived from the use of such products**

Any unused veterinary medicinal product or waste materials derived from such veterinary medicinal products should be disposed of in accordance with local requirements.

**7. MARKETING AUTHORISATION HOLDER**

Abic Veterinary Products Ltd.  
POB 489, Beit Shemesh Industrial Zone, Israel

**8. MARKETING AUTHORISATION NUMBER**

081-23-92209-01

**9. This leaflet format has been determined by the Ministry of Health and the content has been checked and approved in 05-2019**

עלון לרופא - חייב מרשם רופא וטרינר  
פורמט עלון זה נקבע ע"י משרד הבריאות ותוכנו נבדק ואושר על ידו

For veterinary use only

לשימוש וטרינרי בלבד

Elancoban 200 Veterinary

אלנקובן 200 וטרינרי

Premix  
Animal Feed Supplement

Monensin sodium

פרמיקס  
תוסף למזונות בעלי חיים

Do not use without dilution in feed.  
Dilute in accordance with  
the instructions for use.

אין להאביס ללא דילול.  
יש לדלל בהתאם להוראות השימוש.

הרכב:

החומר הפעיל: Monensin (as sodium)- 200 g/kg

קבוצה תרפויטית:

אנטיביוטיקה

כללי:

אלנקובן 200 וטרינרי הינו תכשיר פרמיקס המכיל מוננסין סודיום הפועל בעילות כחומר עזר למניעת מחלת הקוקסידיוזיס בפטמים, בעופות לחידוש הטלה ובתרנגולי הודו.

בבקר, אלנקובן 200 וטרינרי פועל למניעת קוקסידיוזיס הנגרם ע"י Eimeria bovis, E. zuernii.

הוראות שימוש

בבעלי כנף:

פטמים וחידוש הטלה: יש לערבב 500 גרם עד 600 גרם של אלנקובן 200 וטרינרי בטון אחד של תערובת (100-120 גרם מוננסין חומר פעיל לטון תערובת).

תרנגולי הודו: יש לערבב 108 גרם עד 180 גרם של אלנקובן 200 וטרינרי בטון אחד של תערובת, (54-90 גרם מוננסין חומר פעיל לטון תערובת) לפי חומרת החשיפה לקוקסידיוזיס.

בבקר:

בקר לפיטום במפטמות: 0.28 עד 0.84 מ"ג חומר פעיל לקילוגרם משקל גוף ליום, תלוי בחומרת הנגיעות, עד מקסימום של 360 מ"ג מוננסין חומר פעיל לבעל חיים ליום.

בקר במרעה: 0.28 עד 0.84 מ"ג לקילוגרם משקל גוף ליום, תלוי בחומרת הנגיעות, עד מקסימום 200 מ"ג מוננסין חומר פעיל לבעל חיים ליום. במשך 5 הימים הראשונים אין לתת מעל 100 מ"ג חומר פעיל ליום, כאשר החומר מעורבב בלא פחות מחצי ק"ג פרמיקס או תערובת המכילה את התכשיר.

בקר בוגר במפטמות או במרעה: 0.28 עד 0.84 מ"ג לקילוגרם משקל גוף ליום, תלוי בחומרת הנגיעות, עד מקסימום 200 מ"ג מוננסין חומר פעיל לבעל חיים ליום. במשך 5 הימים הראשונים אין לתת מעל 100 מ"ג ליום, מעורבב בלא פחות מחצי ק"ג פרמיקס או תערובת המכילה את התכשיר.

עגלים: 0.28 עד 2.00 מ"ג חומר פעיל לקילוגרם משקל גוף ליום, תלוי בחומרת הנגיעות, עד מקסימום 200 מ"ג מוננסין חומר פעיל לבעל חיים ליום.

לשימוש ישירות במשק, להכנת בלילי מזון:

יש להכין פרמיקס אלנקובן 200 וטרינרי עם כמות קטנה של תערובת מוכנה או חומר מדלל אחר (30-50 ק"ג) ורק לאחר קבלת ערובב הומוגני להוסיף ליתר המזונות. רצוי להוסיף את הפרמיקס למזונות היבשים, לערבב היטב ורק לאחר מכן להוסיף מזונות רטובים ולערבב פעם נוספת. דבר זה מבטיח פיזור אחיד של אלנקובן 200 וטרינרי בתוך הבליל.

אזהרה: השימוש לפי הוראות רופא וטרינר. ערובב לא מספיק של תערובות רפואיות המכילות את החומר הפעיל מוננסין סודיום עם מזונות רטובים עלול לגרום לערובב לא הומוגני אשר עלול בפרקציות מסוימות של המזון לגרום לעליה בריכוז המוננסין לרמות המסכנות את הבקר. אם שאריות מזון המכילות מוננסין ניתנות לקבוצות שונות של בקר, יש לקחת בחשבון את ריכוז המוננסין בשאריות זו ולהתאים בעזרת דילול וערבוב מחדש לסוג בעלי החיים (בקר) על מנת למנוע מתן יתר של מוננסין.

אזהרות כלליות:

- אין להגיש לפרות חולבות.
  - התכשיר אינו מיועד למטילות.
  - אין להגיש את התכשיר לפרגיות שגילן גבוה מ-16 שבועות.
  - בעת ערבוב אלנקובן 200 וטרינרי יש להקפיד ללבוש בגד-מגן, כפפות ומסכת-אבק.
- לאחר גמר ההכנה יש להתרחץ היטב במים ובסבון. אם במקרה חדר החומר לעיניים, יש לשטוף העיניים מיד במים זורמים.

סכנה:

אסור בהחלט לתת אלנקובן 200 וטרינרי לסוסים, לפרדות וחמורים.

עיקול של מוננסין ע"י סוסים הוא פטאלי !!

תופעות לוואי עקב מינון יתר של מוננסין בבקר:

ירידה בצריכת המזון ע"י פחת שטופלו בתכשיר, הירידה בצריכת המזון גוברת ככל שהמינון עולה. מומלץ לבצע הסתגלות של שבוע בתחילת הטיפול במחצית המינון המומלץ בהוראות השימוש. ירידה באחוז שומן החלב. ירידה זו גוברת עם הגדלת מנת התכשיר. עליה במספר ההזרעות וימים פתוחים (ימי ריק).

תגובות בין-תרופתיות בבעלי כנף:

- בזמן הטיפול באלנקובן 200 וטרינרי, אין להשתמש בתרופות: טיאמולין (Tiamulin) וטרולאנדומיצין (Troleandomycin), אלא מתום 7 ימים מסוף הטיפול, או עד 7 ימים לפני התחלת הטיפול, מחשש לעיכובי גדילה חמורים ואף תמותה.
- אין לתת כלוראמפניקול או סולפונאמידים בזמן הטיפול, מחשש להרעה.
- אין להשתמש באלנקובן 200 וטרינרי ביחד עם קוקסידיוסטט אחר.

זמן המתנה: 0 ימים.

חומרי גלם בלתי פעילים:

Anti-dusting oil (mineral oil)

Diluent (rice hulls)

אחסון: יש לאחסן במקום קריר ויבש, בטמפרטורה שאינה עולה על 25°C.

משקל נטו: 25 ק"ג

מס' רישום התרופה: 81-45-91803

היצרן: Elanco Animal Health Division of Eli Lilly & CO, Clinton Laboratories, P.O.Box 99 S.State Road, Indiana 47842 USA.

בעל הרישום:

יורמר בע"מ ת.ד. 1064 רמת השרון 47110.

ELAN 200-AMB-L-SH131114



פורמט עלון זה נקבע ע"י משרד הבריאות ותוכנו נבדק ואושר

# בי.אם.די 10% וטרינרי

## BMD 10% VETERINARY

### קדם תערובת מגורענת, 25 ק"ג - Granulated premix 25kg

עפ"י מרשם רופא וטרינר בלבד

**תכולה:** כל 1 ק"ג מוצר מוגמר מכיל 100 גרם Bacitracin Methylene Disalicylate  
Each 1 kg contains 100g Bacitracin Methylene Disalicylate

#### התוויות ומינון:

מסך מתן	ריכוז BMD 10% במזון	התוויות	חיה
5-7 ימים מהופעת סימני המחלה	220 ppm	לטיפול בזיהום משני של מיקרואורגניזמים Bacitracin Methylene - Disalicylate	הודיים
5-7 ימים מהופעת סימני המחלה	110-220 ppm	בטיפול של נקרוטיק אנטריטיס necrotic enteritis הנגרם או מלווה בקלוסטרידיום או ממיקרואורגניזמים אחרים הרגישים ל - Bacitracin Methylene Disalicylate	תרנגולות
	55 ppm	למינעת necrotic enteritis הנגרם או מלווה בקלוסטרידיום או ממיקרואורגניזמים אחרים הרגישים ל - Bacitracin Methylene Disalicylate	פיטום

#### אופן ההכנה:

שלב 1: הוסף 1 ק"ג של BMD 10% ל - 9 ק"ג של פולי סויה או תירס טחון.

שלב 2: הוסף למנת המזון הסופי בריכוז הנדרש בהתאם לטבלת המינון לעיל.

**התוויות נגד:** אין להשתמש בתכשיר במידה וידועה רגישות ל - Bacitracin Methylene Disalicylate.

**זמני המתנה:** לא נדרש

**אזהרות:** הרחק מהישג ידם של ילדים, לשימוש וטרינרי בלבד.

#### אזהרות למפעיל:

אין לבלוע או לנשום אבק של תכשיר זה. בזמן הטיפול בחומר יש ללבוש בגדי מגן, מסיכה לפני, כפפות. באחריות המפעיל להכיר את כל הוראות הבטיחות כפי שרשומות ב - MSDS (Material Safety Data sheet) של המוצר.

#### חומרי גלם בלתי פעילים:

Calcium carbonate, Mineral oil, Water, Vanilla ade

**אחסנה:** במקום קריר ויבש

**היצרן:** Zoetis LLC, Chicago Heights, Illinois 60411, USA

BN:

**בעל הרישום:** א. בי-זי ייעוץ ושיווק בע"מ, מושב גאליה 76885

Exp:



zoetis

AHZ 690 1511



**פורמט עלון זה נקבע ע"י משרד הבריאות ותוכנו נבדק ואושר על ידו בדצמבר 2019  
עלון לצרכן לתכשיר וטרינרי**

התרופה משווקת על פי מרשם רופא וטרינר בלבד  
לשימוש בבעלי חיים בלבד

**1. שם התרופה:**

**אואטק 150 ג' וטרינרי**  
**Avatec 150 G Veterinary**  
**קדם תערובת בצורת אבקה**

**2. הרכב:**

כל 1 ק"ג מכיל:

**חומר פעיל:**

Lasalocid Sodium 150g לסלוסיד סודיום

**רשימת חומרים בלתי פעילים מפורטת בסעיף 13- "מידע נוסף".**

**3. למה מיועדת התרופה:**

כתוסף רפואי למזון של פטמים והודיים למניעת קוקסידיוזיס הנגרם מזני אימיריה  
(Eimeria).

קבוצה תרפויטית: קוקסידיוסטאט.

**4. התווית נגד:**

אין להשתמש בתכשיר במידה וידועה רגישות ללסלוסיד סודיום.

**5. תופעות לוואי:**

אין תופעות לוואי ידועות.

אם הבחנת בתופעות חמורות כלשהן או בתופעות אחרות אשר אינן מוזכרות בעלון לצרכן  
זה, אנא יידע את הרופא הוטרינרי שלך.

ניתן לדווח על תופעות לוואי למשרד הבריאות באמצעות לחיצה על הקישור "דיווח על  
תופעות לוואי עקב טיפול תרופתי" שנמצא בדף הבית של אתר משרד הבריאות  
(www.health.gov.il) המפנה לטופס המקוון לדיווח על תופעות לוואי, או ע"י כניסה לקישור:  
<https://sideeffects.health.gov.il>

**6. חיות מטרה:**

פטמים והודיים.

**7. צורת מתן ומינון:**

קדם תערובת בצורת אבקה.

יש לערבב תחילה עם כמות קטנה של מזון ורק לאחר מכן עם הכמות הסופית.

פטים:

יש לערבב היטב 500-830 גרם של אוואטק 150 ג' וטרינרי בטון תערובת, על מנת להגיע למינון של 75-125ppm לסלוסיד סודיום בתערובת מזון סופית. המינון המקובל הוא 600 גרם לטון, על מנת להגיע לריכוז של 90ppm לסלוסיד סודיום בתערובת. יש להאכיל באופן ממושך מגיל יום ולא מאוחר יותר מ-5 ימים לפני שחיטה.

הודיים:

יש לערבב היטב 500-830 גרם של אוואטק 150 ג' וטרינרי בטון תערובת, על מנת להגיע למינון של 75-125ppm לסלוסיד סודיום בתערובת מזון סופית. יש להאכיל באופן ממושך מגיל יום עד גיל מקסימום של 16 שבועות.

#### 8. אופן השימוש בתכשיר:

להוספה וערבוב הומוגניים במזון בהתאם להוראות רופא וטרינר.

#### 9. זמן המתנה:

זמן המתנה לבשר לפטים והודיים – 5 ימים

#### 10. אזהרות:

אזהרות מיוחדות לכל זני המטרה

לא לשימוש במטילות.

לא לשימוש בבעלי החיים המייצרים חלב למאכל אדם.

אסור לשימוש בסוסים.

אזהרות מיוחדות הנוגעות לבטיחות השימוש בתרופה בבעלי חיים  
אין.

אזהרות מיוחדות הנוגעות לבטיחות האדם המטפל בתכשיר

בזמן הערבוב או העיסוק בחומר יש ללבוש כפפות ומסכה לפנים.

יש להתרחץ לאחר העבודה ולפני האוכל.

אין לבלוע או לנשום אבק של תכשיר זה.

יש להימנע ממגע בעור ובעיניים.

באחריות המפעיל להכיר את כל הוראות הבטיחות כפי שרשומים ב MSDS (material safety data sheet של המוצר).

פוריות והטלה

לא לשימוש במטילות.

תגובות עם תרופות אחרות וסוגים אחרים של אינטראקציות

אין להשתמש בו זמנית עם תרופות אחרות נגד קוקסידיזיס.

מינון יתר

אין תופעות ידועות.

חוסר תאימות (incompatibility)

אין.

### 11. הוראות אחסון:

- מנע הרעלה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה.
- אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (exp. Date) המופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותו החודש.
- תנאי אחסון: לאחסן במקום קריר ויבש, מתחת ל- 25 °C.
- לאחסן באריזה המקורית.
- חיי מדף לאחר הערבוב עם מזון: התערובת ניתנת לשימוש למשך 3 חודשים.

### 12. הוראות בדבר השמדת התכשיר/שאריות התכשיר בתום השימוש:

כל שארית של תכשיר וטרינרי או כל פסולת שהתקבלה משימוש בתכשיר וטרינרי יש להשמיד כפסולת רעילה, אין להשליך לביוב.

### 13. מידע נוסף

- נוסף על החומר הפעיל התרופה מכילה גם:

Calcium lignosulphonate  
Ferric oxide  
Calcium sulphate dihydrate

- כיצד נראית התרופה: אבקה אדמדמה.

- האריזה: שק המכיל 20 ק"ג.

- שם היצרן וכתובתו:

Zoetis Medolla Manufacturing S.r.l, Via Rubadello 6, 41036 Medolla, Italy.

- בעל הרישום וכתובתו: א. בי-זי ייעוץ ושיווק בע"מ, גאליה 76885.

מספר רישום התכשיר בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות: 146-20-33397-00



AHZ 777 1912